



**Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Иркутский государственный университет»
(ФГБОУ ВО «ИГУ»)**

**Международный институт экономики и лингвистики
Кафедра лингвистики и лингводидактики**

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ МАТЕРИАЛОВ
по дисциплине Б1.О.15.02 «Практический курс корейского языка»

направление подготовки 45.03.02 «ЛИНГВИСТИКА»

профиль «Межъязыковая и межкультурная коммуникация в торгово-экономической сфере (корейский язык)»

Иркутск, 2026

Одобен
УМК МИЭЛ

Разработан в соответствии с ФГОС ВО по направлению подготовки 45.03.02 «Лингвистика» (уровень бакалавриат), утвержденным приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 12.08.2020 № 969 (зарегистрирован Министерством юстиции Российской Федерации 25 августа 2020 г., регистрационный № 59448),

с учетом требований профессионального стандарта 04.015 «Специалист в области перевода», утвержденного приказом Министерства труда и социальной защиты Российской Федерации от 18 марта 2021 г. № 134н (зарегистрировано в Министерстве юстиции Российской Федерации 21 апреля 2021 г., регистрационный № 63195).

Председатель УМК *Крайнова Е.В., зам. директора по учебной работе,
канд. филол. наук, доцент*



Разработчик Темит А.С., преп. кафедры лингвистики
и лингводидактики


подпись

ПАСПОРТ ФОНДА ОЦЕНОЧНЫХ МАТЕРИАЛОВ

по учебной дисциплине

Б1.О.15.02 «Практический курс корейского языка»

направление подготовки – 45.03.02 «Лингвистика»

профиль подготовки – «Межъязыковая и межкультурная коммуникация в торгово-экономической сфере (корейский язык)»

1. Компетенции, формируемые в процессе изучения дисциплины

Индекс компетенции	Содержание компетенции	Индекс и содержание индикатора компетенций	Результаты обучения
УК-4	Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального роста.	ИДК ук4.1 Демонстрирует умение вести обмен деловой информацией в устной и письменной формах на иностранном языке с учетом особенностей стилистики официальных и неофициальных писем и социокультурных различий.	<u>Знает</u> лингвистические и экстралингвистические факторы, влияющие на эффективность общения в различных сферах коммуникации. Знает о понятиях «сотрудничество», «работа в команде», «дисциплинированность», «кооперация со студентами в коллективе». <u>Умеет</u> подбирать речевые этикетные формулировки в различных ситуациях общения. <u>Владеет</u> навыками культурного общения в различных сферах коммуникации.
		ИДК ук4.2 Демонстрирует умение вести обмен деловой информацией в устной и письменной формах не менее чем на одном иностранном языке.	<u>Знает</u> особенности официального, нейтрального и неофициального общения на корейском языке. <u>Умеет</u> выбирать в определённой ситуации соответствующий регистр общения. <u>Владеет</u> навыками общения в официальном,

			нейтральном и неофициальном регистрах.
ОПК-1	Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях	<i>ИДКопк1.1</i> Применяет полученные теоретические и эмпирические знания о системе корейского языка.	<u>Знает</u> основные фонетические, лексические, грамматические, словообразовательные явления и закономерности функционирования корейского языка. <u>Умеет</u> свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации. <u>Владеет</u> навыками адекватного использования лексических, грамматических форм корейского языка; навыками построения устного и письменного текста, его анализа, репродукции и преобразования.
		<i>ИДКопк1.2</i> Представляет результаты теоретической деятельности в процессе лингвистической интерпретации языковых явлений	<u>Знает</u> основные лингвистические понятия по фонетическому, лексическому, грамматическому уровню, в системе словообразования корейского языка. <u>Умеет</u> выделять структурные элементы этих уровней и оперировать основными лингвистическими понятиями. <u>Владеет</u> навыками лингвистической интерпретации.

ОПК-3	Способен порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения	<i>ИДК ОПК3.1</i> Создает и понимает устные и письменные речевые высказывания на иностранном языке в соответствии с необходимым регистром общения.	<u>Знает</u> особенности общения на корейском языке. <u>Умеет</u> выбирать в определённой ситуации соответствующий регистр общения. <u>Владеет</u> навыками общения в официальном, нейтральном и неофициальном регистрах.
УК - 4	Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах).	<i>ИДК ук4.1</i> Демонстрирует умение вести обмен деловой информацией в устной и письменной формах на государственном и иностранном языках с учётом особенностей стилистики официальных и неофициальных писем и социокультурных различий.	<u>Знает:</u> основные современные коммуникативные технологии на государственном и иностранном языках для академического и профессионального взаимодействия. <u>Умеет:</u> выбирать необходимые коммуникативные технологии в соответствии с возникшей профессиональной и академической ситуацией. <u>Владеет:</u> основными коммуникативными технологиями для обмена информацией в профессиональной и академической среде.
		<i>ИДК ук4.2</i> Демонстрирует умение вести обмен деловой информацией в устной и письменной формах не менее	<u>Знает:</u> основные современные коммуникативные технологии на иностранном(ых) языке(ах) для академического и профессионального

		чем на одном иностранном языке	взаимодействия. Умеет: выбирать необходимые коммуникативные технологии в соответствии с возникшей профессиональной и академической ситуацией. Владеет: основными коммуникативными технологиями для обмена информацией в профессиональной и академической среде.
		ИДК ук4.3 Выбирает стиль общения в зависимости от цели и условий партнерства; адаптирует речь, стиль общения и язык жестов к ситуациям взаимодействия.	Знает: основные современные коммуникативные технологии, стили общения, язык жестов на иностранном языке для академического и профессионального взаимодействия. Умеет: выбирать необходимые коммуникативные технологии, стиль общения в соответствии с возникшей профессиональной и академической ситуацией. Владеет: основными коммуникативными технологиями, языком жестов для обмена информацией в профессиональной и академической среде.
ОПК-1	Способен применять	ИДК опк1.1 Применяет	Знает: основные нормы и правила корейского

	систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях	полученные лингвистические знания о системе иностранного языка и его культуре	языка, тенденции его развития, знаком с основными традициями и ценностями корейской культуры. Умеет: применять в профессиональном и академическом общении основные нормы и правила корейского языка; избегать нарушений в традициях и ценностях изучаемой культуры. Владеет: основными эмпирическими знаниями о системе корейского языка и основными культурными представлениями о стране изучаемого языка.
ОПК-3	Способен порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения.	ИДК опк3.1 Создает и понимает устные и письменные речевые высказывания на иностранном языке в соответствии с необходимым регистром общения.	Знает: регистры общения на иностранном языке и грамматические и лексические способы их выражения. Умеет: применять полученные лексические и грамматические навыки для выражения своих языковых потребностей в различных сферах общения. Владеет: полученными знаниями на иностранном языке в различных регистрах речи для осуществления профессионального и академического общения.

2. Текущий контроль

1. Программа оценивания контролируемой компетенций **ОПК-1, ОПК-3** по дисциплине **Б1.О.15.02 «Практический курс корейского языка»**

Тема или раздел дисциплины	Код индикатора компетенции	Планируемый результат	Показатель	Критерий оценивания	Наименование ОС	
					ТК	ПА
1. Представление друга	УК-4, ОПК-1, ОПК-3	Владет: навыками речевого поведения в социально-культурной, официально-деловой сферах профессиональной деятельности. Умеет: применять в профессиональном и академическом общении основные нормы и правила корейского языка; избегать нарушений в традициях и ценностях изучаемой культуры.	Грамотно и максимально эффективно строит общение в различных профессиональных ситуациях при осуществлении коммуникации на иностранном языке. Демонстрирует умение обмениваться информацией в устной и письменной формах на иностранном языке.	Оценка результата в по установленным критериям.	Контрольная работа	экзамен
2. Корейская кухня	<i>ИДКопк1.1</i>	Знает: основные нормы и правила корейского языка, знаком с основными традициями и ценностями.	Применяет на практике коммуникативные технологии, методы и способы общения. Демонстрирует умение	Оценка результата в по установленным критериям	Контрольная работа	экзамен

	<i>ИДКопкз .1</i>	Владеет: полученными знаниями на иностранном языке в различных регистрах речи для осуществления профессионального и академического общения.	обмениваться полученной информацией в устной и письменной формах на иностранном языке.			
3. На рынке	<i>ИДКопкз .1</i>	Умеет: применять полученные лексические и грамматические навыки для выражения своих языковых потребностей в различных сферах общения.	Использует на практике коммуникативные технологии, методы и способы профессионального и академического общения.	Оценка результатов в по установленным критериям.	Сочинение	экзамен
4. Приглашение	<i>ИДК ук4.2</i>	Умеет: осуществлять поиск информации для решения поставленных задач в профессиональной деятельности. Владеет: основными коммуникативными технологиями для обмена информацией в профессионал	Применяет правила и закономерности деловой устной и письменной коммуникации для взаимодействия на русском и иностранном языках.	Оценка результатов в по установленным критериям	Сочинение	экзамен

	<i>ИДКОпкз</i> .1	ьной и академическо й среде. Знает: регистры общения на иностранном языке и грамматическ ие и лексические способы их выражения.				
5. Транс порт	<i>ИДКОпк1</i> .1 <i>ИДКОпкз</i> .1	Владеет: основными эмпирически ми знаниями о системе корейского языка и основными культурными представлени ями о стране изучаемого языка. Умеет: применять полученные лексические и грамматическ ие навыки для выражения своих языковых потребностей в различных сферах общения.	Использует на практике коммуникати вные технологии, методы и способы профессиона льного и академическо го общения.	Оценка результато в по установле нным критериям	Контрол ьная работа	экзамен
6. Обществ енные организа ции	<i>ИДКОпк1</i> .1	Владеет: основными эмпирически ми знаниями о системе корейского языка и основными	Использует на практике коммуникати вные технологии, методы и способы профессиона	Оценка результато в по установле нным критериям .	Контрол ьная работа	экзамен

	ИДКОпкз .1	культурными представлениями о стране изучаемого языка. Умеет: применять полученные лексические и грамматические навыки для выражения своих языковых потребностей в различных сферах общения.	льного и академического общения.			
7. Телефонный разговор	ИДКОП К1.1 ИДКОП К3.1	Владеет: основными эмпирическими знаниями о системе корейского языка и основными культурными представлениями о стране изучаемого языка. Умеет: применять полученные лексические и грамматические навыки для выражения своих языковых потребностей в различных сферах общения.	Использует на практике коммуникативные технологии, методы и способы профессионального и академического общения.	Оценка результатов в по установленным критериям.	Сочинение	экзамен

8. Здоровье	ИДКОП K1.1 ИДКОП K3.1	Владеет: основными эмпирическими знаниями о системе корейского языка и основными культурными представлениями о стране изучаемого языка. Умеет: применять полученные лексические и грамматические навыки для выражения своих языковых потребностей в различных сферах общения.	Использует на практике коммуникативные технологии, методы и способы профессионального и академического общения.	Оценка результата в по установленным критериям .	Контрольная работа	экзамен
9. Путешествие	ИДКОП K1.1 ИДКОП K3.1	Владеет: основными эмпирическими знаниями о системе корейского языка и основными культурными представлениями о стране изучаемого языка. Умеет: применять полученные лексические и грамматические навыки для выражения своих языковых	Использует на практике коммуникативные технологии, методы и способы профессионального и академического общения.	Оценка результата в по установленным критериям .	Контрольная работа	экзамен

		потребностей в различных сферах общения.				
10. Домашние обязанности	ИДКОП K1.1 ИДКОП K3.1	Владеет: основными эмпирическими знаниями о системе корейского языка и основными культурными представлениями о стране изучаемого языка. Умеет: применять полученные лексические и грамматические навыки для выражения своих языковых потребностей в различных сферах общения.	Использует на практике коммуникативные технологии, методы и способы профессионального и академического общения.	Оценка результатов по установленным критериям.	Сочинение	экзамен

2.1. Характеристика оценочных материалов для обеспечения текущего контроля по дисциплине

Код индикатора компетенции	Планируемый результат	ОС	Содержание
ИДК <i>ук4.3</i>	Владеет: навыками речевого поведения в социально-культурной, официально-деловой сферах профессиональной	Контрольная работа, сочинение	Формулировки заданий см в разделе оценочные средства для текущего контроля по темам

ИДКопк1.1	деятельности. Умеет: применять в профессиональном и академическом общении основные нормы и правила корейского языка; избегать нарушений в традициях и ценностях изучаемой культуры.		
ИДКопк1.1 ИДКопк3.1	Знает: основные нормы и правила корейского языка, знаком с основными традициями и ценностями корейской культуры. Владеет: полученными знаниями на иностранном языке в различных регистрах речи для осуществления профессионального и академического общения.	Контрольная работа, сочинение	Формулировки заданий см в разделе оценочные средства для текущего контроля по темам
ИДКопк3.1	Умеет: применять полученные лексические и грамматические навыки для выражения своих языковых	Контрольная работа, сочинение	Формулировки заданий см в разделе оценочные средства для текущего контроля по темам

	потребностей в различных сферах общения.		
ИДК ук4.2 ИДКопк3.1	Умеет: осуществлять поиск информации для решения поставленных задач в профессиональной деятельности. Владеет: основными коммуникативными технологиями для обмена информацией в профессиональной и академической среде. Знает: регистры общения на иностранном языке и грамматические и лексические способы их выражения.	Контрольная работа, сочинение	Формулировки заданий см в разделе оценочные средства для текущего контроля по темам
ИДКопк1.1 ИДКопк3.1	Владеет: основными эмпирическими знаниями о системе английского языка и основными культурными представлениями о стране изучаемого языка. Умеет: применять полученные лексические и грамматические	Иероглифический диктант	Формулировки заданий см в разделе оценочные средства для текущего контроля по темам

	навыки для выражения своих языковых потребностей в различных сферах общения.		
--	---	--	--

Оценочные средства для текущего контроля

Сочинение

Тема №3 «На рынке»

저는 동대문 시장에 자주 갑니다. 동대문 시장에는 옷과 신발, 가방 등 물건이 많습니다. 물건 값도 싸입니다. 저는 오늘 친구와 같이 동대문에 갔습니다. 저는 노란색 원피스와 청바지를 사고 친구는 티셔츠와 운동화를 샀습니다. 거기에서 쇼핑도 하고 여러가지 물건도 구경했습니다. 아주 재미있었습니다. 여러분도 예쁘고 싼 물건을 사고 싶으면 동대문 시장에 가 보세요.

Критерий оценки	Оценка
Тема сочинения раскрыта, сочинение логичное и связанное, объем сочинения соблюден. Продemonстрировано отличное знание лексики по теме и владение грамматикой.	Отлично
Содержание сочинения соответствует заданной теме, продемонстрировано достаточное знание лексики по теме и владение грамматическими конструкциями, допущено небольшое количество ошибок.	Хорошо
Содержание сочинения соответствует заданной теме, но объем текста недостаточен для полного раскрытия темы, есть трудности с подбором эквивалентной лексики по теме, допущены грамматические ошибки	Удовлетворительно
Сочинение не написано или его объем составляет менее 50% от требуемого, допущено большое количество грамматических и лексических ошибок, тема сочинения не раскрыта	Неудовлетворительно

Демонстрационный вариант контрольной работы № 1

문법 테스트

잘 듣고 질문에 대답하세요.

1) 빌리 씨는 왜 병원에 갔습니까?

2) 들은 내용과 다른 것을 고르십시오.

- 가. 빌리 씨는 열이 많이 납니다.
- 나. 빌리 씨는 진찰을* 받았습니다.
- 다. 빌리 씨는 저녁 때부터 아팠습니다.
- 라. 빌리 씨는 어제 돼지갈비를 먹었습니다.

*진찰 - консультация

(1 - 5) 알맞은 것을 골라 써 보세요: -부터; -까지; -(이)나; -쯤; -마다

- 1. - 종로에서 5 시에 약속이 있어요.
- 버스로 오래 걸리니까 택시_____ 지하철을 타세요
- 2. - 속초까지 얼마나 걸려요?
- 버스로 6 시간_____ 걸릴 거예요
- 3. - 집에 자주 전화하세요?
- 토요일_____ 해요.
- 4. - 어제 집에 늦게 들어갔지요?
- 네, 친구들이랑 12 시_____ 술을 마셨어요.
- 5. - 입학식이 몇 시 _____입니까?
- 11 시에 시작하니까 10 분 일찍 오세요.

(6 - 10) 알맞은 것을 고르세요.

- 6. - 빌리 씨, 어디에 가요?
- 머리가 아파서 약을사러_____에 가요.

가. 병원 나. 약국 다. 안약 라. 처방전

- 7. - 나오키 씨, 눈이 아파요?

- 네, 눈병에 걸렸어요.
- 그럼, _____에 가세요.

가. 내과 나. 치과 다. 안과 라. 소아과

8. - 서울에서 대전까지 두 시간 _____.

가. 걸려요 나. 있어요 다. 들어요 라. 들어와요

9. 아까는 비가 많이 왔지만 지금은 비가 ☐☐☐_____.

가. 났어요 나. 그쳤어요 다. 맞았어요 라. 내렸어요

10. 무릎을 다치면 연고를 바르고 _____를 붙여요.

가. 주사 나. 엑스레이 다. 밴드 라. 안약

(11 - 13) 다음을 읽고 비슷한 것을 고르십시오.

11. 손님, 저희 식당에서는 금연입니다.

가. 예약하지 못합니다 나. 술을 마시지 못합니다
다. 담배를 피우지 못합니다 라. 카드를 사용하지 못합니다

12. 모하메드 씨는 몸이 아파서 오늘 결석했어요.

가. 식사를 못 했습니다 나. 학교에 늦게 왔습니다
다. 집에 일찍 들어갔습니다 라. 학교에 오지 않았습니다

13. 여기는 주차 금지입니다.

가. 차를 세우지 못합니다 나. 차만 다닐 수 있습니다
다. 차를 살 수 없습니다 라. 차를 조심해야 합니다

(14 - 16) 다음을 읽고 알맞지 않은 것을 고르십시오

14. 날마다 운동을 하니깐 _____ 좋아졌어요.

가. 자리가 나. 기분이 다. 건강이 라. 체격이

15. 오늘 날씨가 좋아서 _____ 가고 싶어요.

가. 여행을 나. 산책을 다. 등산을 라. 미용실을

16. - 왕영 씨, 어디 아프세요?

- 네, 감기에 걸렸어요. 자꾸 _____ 나고 머리가 아파요.

가. 화가 나. 기분이 다. 기침이 라. 스트레스가

(17 - 20) 알맞은 것을 고르십시오.

17. - 어디 가세요?

- 학교 체육관에 _____ 가요.

가. 운동하러 나. 운동해서 다. 운동하거나 라. 운동하지만

18. - 김 선생님, 정은씨 생일 파티에 오실까요?

- 아마 _____ 못 오실 거예요.

가. 바쁘지만 나. 바빠서 다. 바쁘고 라. 바빴기 때문에

19. - 왕영 씨, 이번 주말에 뭘 할 거예요?

- 집에서 책을 _____ 영화를 볼 거예요.

가. 읽으러 나. 읽으면 다. 읽거나 라. 읽어서

20. - 성호 씨, 무슨 음식을 좋아하세요?

- 갈비를 _____ 좀 비싸서 자주 먹지 못해요.

가. 좋아하려고 나. 좋아하지만 다. 좋아하니까 라. 좋아하기 때문에

Критерии оценивания:

Оценка за контроль ключевых компетенций студентов производится по пятибалльной системе. При выполнении заданий ставится отметка:

Неудовлетворитель но	Удовлетворительн о	Хорошо	Отлично
От 0 до 45 баллов. Необходима значительная дальнейшая работа	От 46 до 60 баллов. Выполнение теста удовлетворяет минимальным	От 61 до 85 баллов. В целом правильная работа с	От 86 до 100 баллов. Отличное выполнение

для успешного прохождения теста.	критериям.	определённым количеством ошибок.	теста с незначительным количеством ошибок.
----------------------------------	------------	----------------------------------	--

Основным критерием оценки результатов выполнения тестовых заданий является коэффициент усвоения учебного материала, который определяется как отношение правильных ответов к общему количеству заданий.

$K_u = N/K$, где N – количество правильных ответов учащихся, а K – общее число вопросов. Если $K_u > 0.7$, то учебный материал считается усвоенным

3. Промежуточная аттестация

По дисциплине **Б1.О.15.02** «Практический курс корейского языка» предусмотрены следующие формы промежуточной аттестации:

Очная форма обучения: экзамен в 3 семестре, экзамен в 4 семестре.

3.1. Оценка запланированных результатов по дисциплине

Код компетенции	Код оцениваемого индикатора	Результаты обучения	Показатели
УК-4	ИДК <i>УК4.1</i>	Знает: основные современные коммуникативные технологии на государственном и иностранном языках для академического и профессионального взаимодействия.	Верно выбирает необходимые коммуникативные технологии в соответствии с возникшей профессиональной и академической ситуацией.
	ИДК <i>УК4.2</i>	Умеет: применять на практике коммуникативные технологии, методы и способы академического общения; строить предложения и употреблять	Уместно использует лексические обороты в профессиональном и академическом общении. Высказывает свое мнение по прочитанному материалу. Понимает информацию на уровне 95–100%. Использует современные

		грамматические структуры; высказывать мнение по прочитанному.	коммуникативные технологии на иностранном языке в решении профессиональных и академических задач.
	ИДК ук4.3	Владеет: методикой межличностного делового общения на государственном и иностранном языках, с применением профессиональных языковых форм и средств.	Грамотно использует навыки профессионального и академического общения на основе современных коммуникативных технологий.
ОПК-1	ИДК опк1.1	Знает: основные нормы и правила корейского языка, тенденции его развития, знаком с основными традициями и ценностями корейской культуры.	Дает грамотные пояснения, устанавливает необходимые соответствия. Обладает уровнем словарного запаса достаточного для чтения аутентичных текстов.
ОПК-3	ИДК опк3.1	Умеет: применять полученные лексические и грамматические навыки для выражения своих языковых потребностей в различных сферах общения.	Аргументированно выражает собственную позицию / отношение к проблеме, обозначенной в тексте. Грамотно анализирует и систематизирует исходную информацию.

3.2. Показатели и критерии оценивания сформированности компетенций на этапе освоения дисциплины Б1.О.15.02 «Практический курс корейского языка»

Код компетенции	Показатели и критерии оценки достижения освоения компетенции			
	Не зачтено/ Неудовлетворительно	Зачтено/ Удовлетворительно	Зачтено/ Хорошо	Зачтено/ Отлично
УК – 4	Не знает:	Знает частично:	Знает в основном:	Знает:
	- современные коммуникативные технологии на государственном и иностранном языках; - правила и закономерности деловой устной и письменной коммуникации для взаимодействия на русском и иностранном языках. – основные источники информации и ресурсы для решения задач и проблем в профессиональном и/или социальном контексте; - порядок оценки результатов решения задач профессиональной деятельности.			
	Не умеет:	Умеет частично:	Умеет в основном:	Умеет:
	- применять на практике коммуникативные технологии, методы и способы делового общения; - строить предложения и употреблять грамматические структуры; - соблюдать языковые нормы при реализации делового общения на иностранном языке. - использовать справочную литературу, словари, сайты для поиска информации для решения поставленных задач в профессиональной деятельности. – высказывать мнение по прочитанному. – анализировать задачу и/или проблему и выделять её составные части; – оценивать результат и последствия своих действий (самостоятельно или с помощью наставника).			
	Не владеет:	Владеет частично:	Владеет в основном:	Владеет:
	- методикой межличностного делового общения на государственном и иностранном языках, с применением профессиональных языковых форм и средств; - практическим опытом использования иностранного языка как средства межкультурного и профессионального общения; - навыками речевого поведения в социально-культурной, официально-деловой сферах профессиональной деятельности.			

ОПК-1	Не знает:	Знает частично:	Знает в основном:	Знает:
	- основные нормы и правила корейского языка, тенденции его развития, основные традиции и ценности корейской культуры; - способы поиска информации, в том числе на иностранном языке, с использованием современных информационных коммуникативных технологий.			
	Не умеет:	Умеет частично:	Умеет в основном:	Умеет:
	- применять в профессиональном и академическом общении основные нормы и правила корейского языка; - избегать нарушений в традициях и ценностях изучаемой культуры. - оценить результат своей деятельности, осуществлять речевой самоконтроль; - формулировать выводы; - соблюдать в практике письма орфографические и пунктуационные нормы современного корейского языка.			
	Не владеет:	Владеет частично:	Владеет в основном:	Владеет:
	- основными эмпирическими знаниями о системе корейского языка и основными культурными представлениями о стране изучаемого языка; - навыками профессионально-ориентированного аудирования;			
ОПК-3	Не знает:	Знает частично:	Знает в основном:	Знает:
	- регистры общения на иностранном языке и грамматические и лексические способы их выражения; - речевые ситуации и ее компоненты, нормы речевого поведения в социально-культурной, учебно-научной, официально-деловой сферах общения.			
	Не умеет:	Умеет частично:	Умеет в основном:	Умеет:
	- применять полученные лексические и грамматические навыки для выражения своих языковых потребностей в различных сферах общения; - анализировать языковые единицы с точки зрения правильности, точности и уместности их употребления;			

	- использовать основные виды чтения в зависимости от коммуникативной задачи; - использовать основные приемы информационной переработки устного и письменного текста.			
	Не владеет:	Владеет частично:	Владеет в основном:	Владеет:
	- полученными знаниями на иностранном языке в различных регистрах речи для осуществления профессионального и академического общения; - способностью порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения.			

3.3 Оценочные материалы (средства), обеспечивающие диагностику сформированности компетенций (или индикаторов компетенций), заявленных в рабочей программе дисциплины (модуля)



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение
высшего образования

«Иркутский государственный
университет»
(ФГБОУ ВО «ИГУ»)

Международный институт экономики и
лингвистики

ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ № 1
По дисциплине «Практический курс корейского языка»
(2 курс, 3 семестр)

Направление подготовки 45.03.02 «ЛИНГВИСТИКА»

1. Выполните устный перевод текста с корейского языка на русский.
2. Выполните устный перевод текста с русского языка на корейский.
3. Выскажетесь по теме «Шопинг»

Экзаменационные билеты утверждены на заседании Кафедры лингвистики и лингводидактики МИЭЛ протокол № 3 от «22» мая 2026 г.

Зав. кафедрой, доцент

Е.А. Колодина



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение
высшего образования

«Иркутский государственный
университет»
(ФГБОУ ВО «ИГУ»)

Международный институт экономики и
лингвистики

ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ № 1
По дисциплине «Практический курс корейского языка»
(2 курс, 4 семестр)

Направление подготовки 45.03.02 «ЛИНГВИСТИКА»

1. Выполните устный перевод текста с корейского языка на русский.
2. Выполните устный перевод текста с русского языка на корейский.
3. Выскажетесь по теме «Здоровье»

Экзаменационные билеты утверждены на заседании Кафедры лингвистики и лингводидактики МИЭЛ протокол № 3 от «22» мая 2026 г.

Зав. кафедрой, доцент

Е.А. Колодина

Примерный перечень вопросов к экзамену (3 семестр):

1. Мой друг
2. Застольный этикет
3. Корейская кухня
4. Шопинг
5. Хобби

Примерный перечень вопросов к экзамену (4 семестр):

1. Здоровье
2. Мое лучшее путешествие
3. Туристические места Сеула
4. Туристические места Иркутска
5. Новоселье в Корее

Примерные тексты на перевод

1. 러시아어로 통역하십시오.

두 가지 직업을 가진 사람들

최근 한국에는 두 종류의 직업을 가진 사람들이 늘고 있다. 평일 낮에는 직장에서 일을 하고 퇴근 후나 주말을 이용해 부업을 한다. 최근 조사 결과를 보면 한국인의 10 명 중 1 명 정도가 부업을 하고 있고, 70% 정도가 부업을 하고 싶어 한다. 사람들이 두 가지의 일을 하고 싶어 하는 이유는 경제적으로 도움이 되고 새로운 일을 하며 보람도 느낄 수 있기 때문이다.

2. 한국어로 통역하십시오.

Заболевая, люди борются с вирусами при помощи лекарств. Если болит голова, принимают лекарство от головы, болит живот – лекарство для улучшения пищеварения. Так борется с болезнями западная медицина. В восточной же медицине считается, что причина заболевания у каждого человека разная. Поэтому и способ лечения для каждого человека разный. Прежде чем приступать к лечению, врач восточной медицины выясняет почему человек заболел, насколько ослаблен организм и т.д. Поэтому восточная медицина лечит не болезнь, а человека.

Критерии оценивания:

Оценка	Обучающийся демонстрирует ...	Применение
Отлично	Всестороннее, систематическое и глубокое знание учебно-программного материала, умение свободно выполнять задания, предусмотренные программой, усвоил основную и знаком с дополнительной литературой, рекомендованной программой.	Как правило, выставляется обучающимся, усвоившим взаимосвязь основных понятий дисциплины и их значение для приобретаемой профессии, проявившим творческие способности в понимании, изложении и использовании учебного материала.
Хорошо	Полное знание учебного материала, успешно выполняет предусмотренные в программе задания, усвоил основную литературу, рекомендованную в программе. Обучающийся допускает ошибки, которые исправляет самостоятельно в процессе работы (ответа).	Как правило, выставляется обучающимся, показавшим систематический характер знаний по дисциплине и способным к их самостоятельному пополнению и обновлению в ходе дальнейшей учебной работы и профессиональной деятельности
Удовлетворительно	Знание основного учебного материала в объеме, необходимом для дальнейшей учебы и предстоящей работы по профессии, справляется с выполнением заданий, предусмотренных программой, знаком с основной литературой, рекомендованной	Выставляется обучающимся, допустившим погрешности в ответе, но обладающим необходимыми знаниями для их устранения под руководством преподавателя.

	программой. Обучающийся допускает ошибки, которые не может исправить самостоятельно в процессе работы (ответа).	
Неудовлетворительно	Пробелы в знаниях основного учебного материала, допускает принципиальные ошибки в выполнении предусмотренных программой заданий.	Ставится обучающимся, которые не могут продолжить обучение или приступить к профессиональной деятельности по окончании вуза без дополнительных занятий по соответствующей дисциплине.